

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

RTF-1300 / RTF-2600

Bedienungsanleitung



Stand: 11. November 2024

ResTraFog

by Smoke Factory GmbH

Schulze-Delitzsch-Str. 8A

30938 Burgwedel

Deutschland

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort	4
2. Lieferumfang	5
3. Allgemeine Hinweise	5
4. Technische Daten	6
4.1. Abmessungen und Gewicht	6
4.1.1. RTF-1300	6
4.1.2. RTF-2600	7
4.2. Anschlüsse	7
4.2.1. Spannungsversorgung	7
4.2.2. Kommunikation und Pin Belegung	7
4.2.3. Fluid	8
5. Sicherheitshinweise	9
6. Bezeichnung des Gerätes	10
7. Inbetriebnahme	11
7.1. Auswahl des Standortes	12
7.2. Befüllen des Fluidtanks	12
7.3. Fluid	13
8. Arbeiten mit der RTF-1300 / RTF-2600	13
8.1. Bedienelemente	13
8.2. Steuermöglichkeiten	14
8.2.1. Betrieb über Analogeingang	14
8.2.2. Betrieb über Funkfernbedienung	14
8.2.3. Betrieb über DMX 512	15
8.2.4. Stand-alone Betrieb	16
8.2.5. Betrieb über Timer	16
9. Abschalten	18
10. Pflege und Wartung	18
11. Fehlerbehebung	19

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

Inhaltsverzeichnis

12. Garantiebestimmungen	20
13. Kontakt	22
A. Abbildungsverzeichnis	22
B. Änderungen an diesem Dokument	23

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

1 VORWORT

1. Vorwort

Alle ResTraFog Nebelmaschinen sind Qualitätsprodukte auf dem neuesten Stand der Technik. Unsere langjährige Erfahrung, die kontinuierliche Weiterentwicklung und Optimierung unserer Produkte insbesondere unter praxisgerechten Gesichtspunkten haben uns auf dem Gebiet der Feuerwehr und Rettungswesen zu einem der führenden Hersteller von Nebelmaschinen gemacht. Die sehr enge Verzahnung von Entwicklungs-, Fertigungs- und Montagearbeiten in unserem Werk nahe Hannover sind der Garant für das Qualitätssiegel „Made in Germany“.

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb einer ResTraFog Nebelmaschine. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen mit der Gewissheit, dass Sie mit diesem Gerät zukünftig sicher und komfortabel arbeiten werden. Unsere Mitarbeiter sind qualifizierte Profis mit jahrelanger Erfahrung, die Ihre Aufgabenstellung verstehen und mit dem geballten Knowhow des gesamten Teams in genau zugeschnittene Lösungen umsetzen. Stellen Sie uns Ihre Aufgabe! Wir beraten wir Sie gerne und finden aus unserem Nebelmaschinen-Programm mit Sicherheit die für Sie optimale Lösung. Bitte nehmen Sie sich Zeit, diese Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen, um das Gerät optimal zu bedienen. Bitte beachten Sie insbesondere die sicherheitsrelevanten Aspekte und handeln Sie stets verantwortungsbewusst. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit der ResTraFog Nebelmaschine.

- Mario Rincon, Geschäftsführer



ResTra Fog

Rescue Training Fogger

3 ALLGEMEINE HINWEISE

2. Lieferumfang

- 1 RTF-1300 / RTF-2600
- 1 Kanisterdeckel für 5 l. Kanister

3. Allgemeine Hinweise

In diesem Dokument befindet sich die Bedienungsanleitung für die Maschinen „RTF-1300 / RTF-2600“, die im Folgenden als „Maschine“ bezeichnet werden. Sofern es Unterschiede zwischen den beiden Modellen gibt, wird dies gesondert ausgewiesen.

Im Text erwähnte Elemente, die auf der Bedienoberfläche der Maschine sichtbar sind, werden als *kursive*, **fette Schrift** dargestellt.

Die RTF-1300 / RTF-2600 ist eine professionelle Nebelmaschine für den professionellen Einsatz. Das Gerät arbeitet nach dem Verdampferprinzip, d. h. ein Fluid auf Glycol-basis wird verdampft und kondensiert beim Austritt aus der Nebeldüse zu Nebel. Die permanente Temperaturkontrolle auf den Mikroprozessoren gewährleistet eine stets korrekte Verdampfungstemperatur. So kann gewährleistet werden, dass keine schädlichen Stoffe, durch zu heißes Verdampfen entstehen, oder das Gerät unverdampftes Fluid „spuckt“. Die RTF-1300 / RTF-2600 arbeitet energiesparend und geht effizient mit der eingesetzten Energie um. Sie ist nach dem ersten Aufheizen stets betriebsbereit und hält die benötigte Grenztemperatur.

Mit dem korrektem Nebelfluid lassen sich realistische Szenarien darstellen, ohne die Gesundheit der Beteiligten zu gefährden.

Die RTF-1300 / RTF-2600 sollten ausschließlich mit originalem Fluid verwendet werden, da es sonst zu Schäden am Gerät, Verlust der Garantie und Schäden an Dritten führen kann.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

4 TECHNISCHE DATEN

4. Technische Daten

4.1. Abmessungen und Gewicht

Im folgenden Abschnitt finden Sie die Maße und Gewichte der beiden Nebelgeräte, separat aufgeführt.

4.1.1. RTF-1300

- Prozedur: Dunsterzeuger nach dem Verdampferprinzip
- Leistung: 1300 Watt
- Versorgungsspannung: 240 V / 50 Hz (auch als 110V Version erhältlich)
- Fassungsverm. Fluidtank: 5 l.
- Nebelausstoß: 1% - 99% in 1% Schritten einstellbar
- Nebelzeit: ~ 30 sec. auf 100 % Dauernebel bei < 50 %
- Ansteuerungsmöglichkeiten: DMX 512, stand alone, timer, analog 0-10V
- Aufheizzeit: ~ 7 Minuten
- Temperaturregelung: Mikroprozessorgesteuert
- Betriebstemp. Umgebungstemp.: 5 °C bis 45 °C
- Fluidverbrauch: 120 ml/min. (max. output), 35 ml/min. (Dauernebel)
- Länge: 43,3 cm
- Breite: 23 cm
- Höhe: 23,5 cm
- Gewicht: 9,7 kg

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

4 TECHNISCHE DATEN

4.1.2. RTF-2600

- Prozedur: Dunsterzeuger nach dem Verdampferprinzip
- Leistung: 2600 Watt
- Versorgungsspannung: 240 V / 50 Hz
- Fassungsverm. Fluidtank: 5 l.
- Nebelausstoß: 1% - 99% in 1% Schritten einstellbar
- Nebelzeit: ~ 30 sec. auf 100 % Dauernebel bei < 50 %
- Ansteuerungsmöglichkeiten: DMX 512, stand alone, timer, analog 0-10V
- Aufheizzeit: ~ 7 Minuten
- Temperaturregelung: Mikroprozessorgesteuert
- Betriebstemp. Umgebungstemp.: 5 °C bis 45 °C
- Fluidverbrauch: 240 ml/min. (max. output), 70 ml/min. (Dauernebel)
- Länge: 58,5 cm
- Breite: 23 cm
- Höhe: 24,7 cm
- Gewicht: 12,8 kg

4.2. Anschlüsse

Folgend finde Sie eine Übersicht der Anschlüsse.

4.2.1. Spannungsversorgung

- Schutz-Kontakt Stecker, je nach Landesausführung

4.2.2. Kommunikation und Pin Belegung

- Analog-Port: 3-Pol XLR female 0 - 10 V
 - Pin 1= Ground

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

4 TECHNISCHE DATEN

- Pin 2 = 0-10 V+ DC in
- Pin 3 = 12 V+ DC out
- max. 50 mA
- DMX512-Port: 5-Pol in / out
 - Pin 1 = Ground
 - Pin 2 = DMX-
 - Pin 3 = DMX+
 - Pin 4 + 5 = nc

4.2.3. Fluid

- Schlauch mit Stecktülle für Schnellkupplung am Tankdeckel

Hinweis

Die RTF-1300 / RTF-2600 darf ausschließlich mit Rescue Training Fogger Fluid betrieben werden. Die Verwendung eines Fremdnebellfluides oder von Zusätzen führt zum Verstopfen des Heizelements und Verlust des Garantieanspruchs.

Kein Nebelfluid verwenden, das älter als fünf Jahre ist. Nebelfluids sind nicht unbegrenzt haltbar.

ACHTUNG!

Keine Reinigungsfluide oder Zitronensäure etc. verwenden.

Nähere Informationen zum Thema „Nebelfluid“ erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

5 SICHERHEITSHINWEISE

5. Sicherheitshinweise

- **Vorsicht heißer Dampf!**
- Für Personen und wärmeempfindliche Gegenstände gilt ein Sicherheitsabstand von mindestens 1,50 m vor dem Nebelauslass.
- Im laufenden Betrieb ist das Hantieren am Nebelauslass strengstens verboten! Mit brennbaren Materialien ist ein Mindestabstand von 60 cm einzuhalten.
- Im laufenden Betrieb einer Nebelmaschine können vereinzelt heiße Fluid-Tröpfchen austreten. Lassen Sie diese nicht zu einer Gefahr für Menschen werden.
- Erkrankte Personen oder Personen mit Vorschädigungen der Atem- und Lungenfunktionswege sowie Neigung zu Allergien sollten den Kontakt zu Theaternebel meiden!
- Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgerechter Verwendung oder Nichtbeachtung der Betriebsanleitung hervorgehen, trägt der Benutzer die alleinige Verantwortung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung. Veränderungen an den sicherheitsrelevanten Bauteilen des Geräts sind strengstens verboten!

Achtung!

- Eingeschaltete Geräte nie unbeaufsichtigt lassen!
- Niemals in Zündquellen wie offenes Feuer oder Pyro-Effekte nebeln!
- Sichtweite nie unter 2 m sinken lassen! Sie tragen die Verantwortung für das Unfallrisiko von Personen im vernebelten Raum.
- Niemals ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät öffnen!
- Nebelfluide nicht einnehmen oder äußerlich anwenden!
- Von Kindern fernhalten!

Bei Augenkontakt die Augen mit reichlich Wasser spülen. Bei einer versehentlichen Einnahme unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Verschüttetes Fluid oder verspritzte Fluid-Tröpfchen können Rutschgefahr verursachen. Nehmen Sie das Fluid auf und entsorgen es vorschriftsmäßig!

Unsere Nebelfluide sind vollständig wasserlöslich und biologisch abbaubar. Die angewandte Methode, Nebel mit Verdampfer-Nebelmaschinen zu erzeugen, ist die ungefährlichste. Es ist uns kein Fall bekannt, in dem ein normal gesunder Mensch durch diesen

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

6 BEZEICHNUNG DES GERÄTES

künstlichen Nebel in irgendeiner Weise zu Schaden gekommen ist. Voraussetzung ist die Anwendung professioneller Nebelgeräte mit korrekten Verdampfungstemperaturen und den darauf abgestimmten Nebelfluiden.

6. Bezeichnung des Gerätes

- [1] Nebelaustrittsöffnung
- [2] Bedienfeld
- [3] Analog-Buchse
- [4] DMX in/out
- [5] Fluidschlauch
- [6] Netzanschlusskabel
- [7] Halterung für Fluid Kanister
- [8] Griff
- [9] TIMER LED
- [10] READY LED
- [11] DMX LED
- [12] Mode Taste
- [13] Anzeige
- [14] Enter Taste
- [15] UP / DOWN Tasten



Abbildung 1: RTF-1300 / RTF-2600 Front

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

7 INBETRIEBNAHME



Abbildung 2: RTF-1300 / RTF-2600 Back

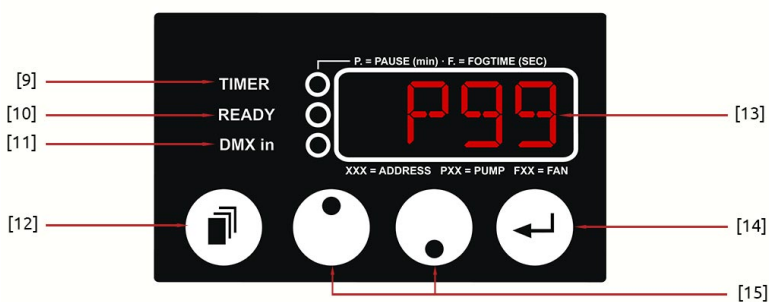


Abbildung 3: RTF-1300 / RTF-2600 Displayboard

7. Inbetriebnahme

- Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose einstecken.
- Betriebsspannung beachten!
- Das Leuchtzifferndisplay des Bedienfelds zeigt ein P und folgend zwei Zahlen an.
- Grüne Ready-LED blinkt bei Erreichen der Arbeitstemperatur (Aufheizzeit ca. 7 Minuten).
- Grüne Ready-LED leuchtet bei Erreichen der Endtemperatur dauerhaft.
- Gewünschte Werte für den Nebelvorgang über das Bedienfeld eingeben und anschließend den Nebelvorgang durch Drücken der Enter-Taste starten.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

7 INBETRIEBNAHME

ACHTUNG!

Besonders auf die Sauberkeit des Fluidtanks achten, damit die Pumpe keine Verunreinigungen ansaugt. Bereits kleinste Verunreinigungen können zum Verstopfen des Gerätes führen.

7.1. Auswahl des Standortes

Der Standort der RTF-1300 / RTF-2600 ist wie folgt zu wählen:

- Vibrations- und erschütterungsfrei
- Staub- und schmutzfreie Luft
- Nicht entflammbare Stellfläche
- Belüftung mit frischer und nebefreier Luft
- Umgebungstemperatur zwischen 5° C und 45° C
- Relative Luftfeuchte von unter 80 %

ACHTUNG!

In Fällen der Integration der auf Seite in Requisiten oder Ähnliches muss unbedingt auf eine nebefreie Luftzufuhr geachtet werden. Eine Umgebungsluft mit zu hoher Nebelkonzentration kann in der Maschine kondensieren und zu Feuchtigkeitsschäden führen. Im Einbaufall beachten:

- Nebel darf nicht in das Gerät zurückgedrückt werden.
- Es darf kein kondensierendes Fluid in das Gerät laufen.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Nebelaustrittsöffnung ragen.

7.2. Befüllen des Fluidtanks

- Stecktülle aus der Schnellkupplung durch Betätigen des Metalldruckknopfes lösen.
- Tankdeckel aufschrauben und entfernen.
- Kanister gegen neuen Kanister austauschen, bzw. vorhandenen Kanister nachfüllen.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

8 ARBEITEN MIT DER RTF-1300 / RTF-2600

- Tankdeckel wieder aufsetzen und „handfest“ zuschrauben.
- Stecktülle wieder fest in die Schnellkupplung stecken - bis zu einem deutlich hörbaren Klick.

7.3. Fluid

ACHTUNG!

Die RTF-1300 / RTF-2600 darf ausschließlich folgenden Rescue Training Fogger Fluiden betrieben werden:

- Basic Fluid
- Premium Fluid

Die Verwendung eines Fremdnebellfluides oder von Zusätzen führt zum Verstopfen des Heizelements und Verlust des Garantieanspruchs.

Kein Nebelfluid verwenden, das älter als fünf Jahre ist. Nebelfluids sind nicht unbegrenzt haltbar.

Keine Reinigungsfluide oder Zitronensäure etc. verwenden.

Nähere Informationen zum Thema „Nebelfluide“ erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.

8. Arbeiten mit der RTF-1300 / RTF-2600

Im Folgenden wird Betrieb und Steuerung der RTF-1300 / RTF-2600 erläutert.

8.1. Bedienelemente

Eine Übersicht der Tasten und der Bezeichnung finden Sie unter Bezeichnung des Gerätes.

Hinweis

Die Menü-Punkte werden durch kurz aufeinander folgendes Drücken der Mode-Taste angesteuert. Das Drücken der Mode-Taste länger als zwei Sekunden startet den Timer- Modus.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

8 ARBEITEN MIT DER RTF-1300 / RTF-2600

8.2. Steuermöglichkeiten

Die RTF-1300 / RTF-2600 kann extern über die XLR-Buchsen und im Analog- oder DMX-Betrieb angesteuert werden. Außerdem kann die RTF-1300 / RTF-2600 im Stand-alone Modus oder mit dem integrierten Timer betrieben werden.

Hinweis

Grundsätzlich gilt! DMX hat immer Vorrang. Dies bedeutet, dass die Ansteuerung über DMX 512 Vorrang vor allen anderen Steuerungsmöglichkeiten genießt.

8.2.1. Betrieb über Analogeingang

Die Nebelmaschine über die 3-pol. XLR-Buchse mit einem analogen Pult oder mit der optional erhältlichen Kabelfernbedienung verbinden.

- Verbindungskabel des Pults/Kabelfernbedienung in die XLR-Buchse des Gerätes einstecken.
- Über den Drehknopf der Kabelfernbedienung/Fader am analogen Pult den Pumpenwert regulieren.
- Mit On-/Off-Schalter der Kabelfernbedienung den Nebelvorgang starten.
- Über das Bedienfeld des Gerätes die gewünschte maximale Nebelstärke einstellen. Das Gerät wird nur den vollen Ausstoß generieren, wenn XLR remote als auch Nebelgerät auf 100 % stehen.

8.2.2. Betrieb über Funkfernbedienung

Die Nebelmaschine kann mit der optional erhältlichen Funkfernbedienung gesteuert werden.

- Funkempfänger der Funkfernbedienung in die XLR-Buchse des Gerätes einstecken.
- Bei Drücken des obersten Tasters der Funkfernbedienung nebelt das Gerät (s. auch Bedienungsanleitung Funkfernbedienung).
- Über das Bedienfeld des Gerätes die gewünschte Nebelstärke einstellen.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

8 ARBEITEN MIT DER RTF-1300 / RTF-2600

8.2.3. Betrieb über DMX 512

Über die 5-polige XLR-Buchse die Nebelmaschine mit der DMX-Quelle verbinden. Die gelbe DMX LED zeigt ein korrektes DMX-Signal an.

Einstellen der DMX-Startadresse

- Mode: Betätigen bis 3 Zahlen auf Display erscheinen
- Up/Down: gewünschte DMX-Startadresse einstellen
- Enter: Speichern

Einstellen Pumpenwert

- Beim Betrieb über DMX können die Pumpenwerte direkt über das Pult eingestellt werden.

Einstellen Lüfterwert

- Die 2600 Watt Geräte verfügen über einen zweiten DMX Kanal, mit welchem der Hirschmann Anschluss angesteuert werden kann. Hier kann z.B. ein externer Lüfter angeschlossen und darüber gedimmt werden.
- Der Kanal für den externen Anschluss entspricht der DMX-Startadresse + 1.

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie die maximale Leistung, die an den externen Anschluss angeschlossen werden darf. Diese finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Ausschalten des Gerätes

- Nach dem Ausschalten des DMX-Pultes schaltet die Nebelmaschine nach 15 Sekunden automatisch ab.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

8 ARBEITEN MIT DER RTF-1300 / RTF-2600

8.2.4. Stand-alone Betrieb

Die Nebelmaschine kann auch im Stand-alone Modus betrieben werden. Die Leistung der Pumpe wird dabei individuell am Gerät eingestellt.

- Mode: Betätigen bis P und 2 Zahlen auf Display erscheinen
- Up/Down: gewünschten Pumpenwert einstellen
- Enter: Nebelvorgang starten/beenden
- Die Einstellungen für den Pumpenwert können während des Betriebes durch Betätigen der Up-/ Down-Tasten beliebig geändert werden.

8.2.5. Betrieb über Timer

Mit dem internen Timer können die Nebelzeit in Sekunden (1 - 99) und die Pausenzeit in Minuten (0,1 - 99) sowie der Pumpenwert in Prozent (1 - 99) einprogrammiert werden.

- Mode: Länger als 2 Sekunden drücken startet Timer-Menü
- Rote Timer LED leuchtet auf
- Up/Down: Gewünschten Pumpenwert einstellen



Abbildung 4: Einstellen des Pumpwertes in 1 % Schritten

- Mode: Kurz drücken um zur Einstellung der Pausenzeit zu gelangen
- Ein Punkt erscheint hinter dem P.
- Up/Down: Gewünschte Pausenzeit einstellen

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

8 ARBEITEN MIT DER RTF-1300 / RTF-2600



Abbildung 5: Einstellen der Pausenzeit in Minuten (0,1 - 99)

- Mode: Kurz drücken um zur Einstellung der Nebelzeit zu gelangen
- Up/Down: Gewünschte Nebelzeit einstellen



Abbildung 6: Einstellen der Nebelzeit in Sekunden (1 - 99)

- Enter: Startet den Timer jeweils mit der aktuellen Einstellung

Verlassen des Timer-Modus

- Mode: Länger als 2 Sekunden gedrückt halten um Timer- Menü zu verlassen
- oder
- Mode: Betätigen bis ESC auf Display erscheint
 - Enter: Timer-Menü verlassen

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

10 PFLEGE UND WARTUNG

Autostart

Wenn bei aktiviertem Timer der Netzstecker gezogen oder die Betriebsspannung unterbrochen wird, startet die Nebelmaschine bei der nächsten Inbetriebnahme automatisch im Timer-Modus mit den zuvor eingegebenen Werten.

9. Abschalten

- Mode: Betätigen bis OFF auf Display erscheint. Nach 15 Sek. schaltet das Gerät automatisch ab.
- Roter Punkt erscheint rechts unten auf Display
- Enter: Gerät schaltet sofort ab

10. Pflege und Wartung

- Die Lüftungsschlitze dürfen sich nicht mit Staubablagerungen zusetzen. Ggf. müssen die Lüftungsschlitze gereinigt werden.
- Das Gerät darf nicht überhitzen, die Betriebs-, Umgebungstemperatur ist unbedingt einzuhalten. Hitzequellen nicht genau auf das Gerät strahlen lassen,.
- Die RTF-1300 / RTF-2600 darf nicht ohne Fluid betrieben werden, da sonst die Pumpen trocken laufen.
- Ausgetretenes Fluid muss sofort feucht aufgewischt werden, denn Feuchtigkeit – auch Fluid – zerstört die Elektronik.
- Die RTF-1300 / RTF-2600 sollte nach jeder Nutzung, insbesondere bei Nutzung im eingebauten Zustand, gereinigt werden.
- Der Fluidtank sollte vor jedem Befüllen reichlich und gründlich ausgespült werden. Dies vermeidet vorzeitiges Verflocken des Fluids durch Verunreinigungen.
- Bei der Positionierung der RTF-1300 / RTF-2600 ist auf stetig nebelfreie Luftzufuhr zu achten. Kühlluft mit zu hoher Nebelkonzentration kann in der Maschine kondensieren und zu Feuchtigkeitsschäden führen.
- Die Sinterfilter im Kanisterdeckel müssen von Zeit zu Zeit überprüft werden und ggf. gereinigt bzw. ersetzt werden.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

11 FEHLERBEHEBUNG

- Bei Festinstallation kann der Fluidkanister extern platziert werden - max. Höhenunterschied zwischen Kanister und Gerät 1,5 m.
- Nach etlichen Betriebsstunden fangen sich Kondensattröpfchen in der Nebelaustrittsöffnung. Das ist normal und keine Betriebsstörung.

ACHTUNG!

Kondensattröpfchen dürfen nur bei abgekühltem Gerät entfernt werden. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

BITTE BEACHTEN! Der Verdampfer muss NICHT gereinigt werden! Frei käufliche Reinigungsflüssigkeiten (Cleaner) können dem Verdampfer schaden! Die Garantie des Geräts erlischt durch den Einsatz von Cleanern.

11. Fehlerbehebung

Die RTF-1300 / RTF-2600 nebelt nicht

- Externe Ansteuerung überprüfen
- Stromquelle überprüfen
- Fluidmenge überprüfen
- Verbindung am Fluidtank und Kanisterdeckel auf Dichtigkeit prüfen
- Fluidschlauch auf Dichtigkeit prüfen
- Sinterfilter auf Verunreinigungen untersuchen

Die RTF-1300 / RTF-2600 nebelt unkontrolliert

- Externe Ansteuerungen überprüfen
- Auf Feuchtigkeit untersuchen (Feuchtigkeit im Gerät kann den Nebelvorgang auslösen)
- Sinterfilter im Kanister sowie Verbindung am Kanisterdeckel auf Dichtigkeit prüfen

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

12 GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die RTF-1300 / RTF-2600 schaltet plötzlich ab

- Der Temperaturwächter hat wegen Überhitzung abgeschaltet. Äußere Wärmequelle(n) entfernen und für ausreichend Luftzufuhr sorgen. Das Gerät schaltet nach ca. 15-30 Min. wieder ein, wenn es ausreichend abgekühlt ist.

Lautes Brummgeräusch beim Nebeln

- Die Pumpe läuft trocken - unbedingt vermeiden!
- Fluid nachfüllen
- Schlauchkupplung überprüfen und nochmals einrasten lassen
- Fluidschlauch auf Knicke oder Defekt überprüfen

Fehlermeldung E-4 im Display

- Die RTF-1300 / RTF-2600 ist zu heiß, die Heizung wird abgeschaltet und heruntergekühlt
- Netzstecker ziehen, ca. 10 Min. warten und wieder einstecken

Fehlermeldung E-1 im Display

- DRTF-1300 / RTF-2600ie RTF-1300 / RTF-2600 bitte zum Service einsenden

12. Garantiebestimmungen

Gültig nur in der Bundesrepublik Deutschland Für das Gerät in dieser Bedienungsanleitung behandelte Gerät leistet die Rescue Training Fogger Garantie gemäß nachfolgenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-6) Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Werksfehler beruhen, wenn Sie unverzüglich nach Feststellung und innerhalb 36 Monaten (Akkupack 6 Monate) nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

12 GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Soll-Beschaffenheit, die für den Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, durch Schäden aus Einwirkungen von Wasser sowie allgemein aus anormalen Umweltbedingungen oder höherer Gewalt.
2. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind an uns frei Haus zu übersenden. Oder senden Sie das Gerät an Ihren Fachhändler, der es dann für Sie einsendet. Geräte die im Case verbaut sind, müssen stets im Case verschickt werden. Dabei ist Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
 3. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- und Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Geräte abgestimmt sind. Des Weiteren erlischt der Garantieanspruch, wenn andere als Original Rescue Training Fogger-Nebelfluide benutzt werden, sowie bei Versendung der Geräte an uns ohne vorherige Entfernung oder Entleerung des Fluidbehälters. Auch nachweisliche Missachtung der Gebrauchsanweisung bzw. Fehler durch unsachgemäße Behandlung/ Handhabung führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs, ebenso Schäden aus Gewalteinwirkung.
 4. Frachtkosten, die im Zusammenhang mit der Erbringung der Garantieleistung entstehen, trägt grundsätzlich der Einsender/Kunde.
 5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
 6. Sofern ein Schaden oder Mangel von uns nicht beseitigt werden kann, oder die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird innerhalb 36 Monaten ab Kauf-/Lieferdatum auf Wunsch des Endabnehmers entweder:
 - kostenfrei Ersatz geliefert oder
 - der Minderwert wird erstattet
 - oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises, jedoch nicht über den marktüblichen Preis hinaus, zurückgenommen
 7. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind, soweit Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist, ausgeschlossen. Im Ausland gelten die von unserer jeweils zuständigen Ländervertretung herausgegebenen Garantiebestimmungen.

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

Abbildungsverzeichnis

Diese können über Ihren Fachhändler oder direkt bei unserer Landesvertretung angefordert werden. Sollten Sie das Gerät einsenden, so entfernen Sie bitte immer das Nebelfluid aus dem Fluidtank!

13. Kontakt

Rescue Training Fogger (ResTraFog)

by Smoke Factory GmbH

Schulze-Delitzsch-Str. 8A

30938 Burgwedel

Tel.: +49 (0) 5139 - 951 42 - 0

E-mail: info@restrafog.com

Internet: www.restrafog.com

A. Abbildungsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis

1.	RTF-1300 / RTF-2600 Front	10
2.	RTF-1300 / RTF-2600 Back	11
3.	RTF-1300 / RTF-2600 Displayboard	11
4.	Einstellen des Pumpwertes in 1 % Schritten	16
5.	Einstellen der Pausenzeit in Minuten (0,1 - 99)	17
6.	Einstellen der Nebelzeit in Sekunden (1 - 99)	17

ResTra Fog

Rescue Training Fogger

B ÄNDERUNGEN AN DIESEM DOKUMENT

B. Änderungen an diesem Dokument

Tabelle 1: Änderungen an diesem Dokument

Datum	Änderungen	Bearbeiter
05.11.2024	Erste Veröffentlichung	BST